



2007-2008 學年學校年度藝術報告

該「學校年度藝術報告」所提供的數據是為以下學校準備的：

學校的學區行政區編號 (DBN)：

2007-2008 學年校長：

藝術教育聯絡人：

報告內容

「學校年度藝術報告」(Annual Arts in Schools Report) 作為一種工具，其功能是讓學校領導者了解其學校向每個學生提供藝術教育的情況。每一份「學校年度藝術報告」均評定兩個方面的情況：

學生可獲得的藝術教育和參與藝術教育的程度

使用調查表和來自教育局數據庫的資料來了解學生是否達到紐約州藝術教學要求以及用於支援每所學校的藝術學習的活動、資源和設施。此外，這一部分就「學習環境調查」(Learning Environment Survey) 中關於藝術教育的問題通報有關資料。

支援藝術教育的資源

使用來自教育局數據庫的資料以及調查表，了解學校為藝術教育配置的資源。這一部分所包含的資訊涉及持證藝術教師、藝術及文化組織的服務、藝術學習的場地、藝術籌款以及教師具有的專業發展培訓機會。

致學校社區：

這份報告以貴校社區在 2008 年 6 月對「年度藝術教育調查表」(Annual Arts Education Survey) 所作的回應為依據，評價貴校為學生所提供的藝術教育機會，該報告也包括來自紐約市教育局數據庫的資料。

「學校年度藝術報告」是紐約市教育局為確保學校向學生提供其所需和應得的高質量藝術教育所付出的種種努力當中的一項重要舉措。製作這份報告的目的是幫助學校領導者、家長和教師了解他們可以如何依據「藝術教學藍圖」(Blueprint for Teaching and Learning in the Arts) 改進學生在藝術方面的學習狀況。該藍圖詳細說明了符合州標準的學前班至 12 年級的課程，詳情請瀏覽網站：<http://schools.nyc.gov/offices/teachlearn/arts/blueprint.html>。

克萊恩 (Joel I. Klein)

紐約市教育局教育總監

紐約州藝術教育要求

小學階段，在 1 至 6 年級，紐約州教育廳 (NYSED) 要求學生在每個年級接受舞蹈、音樂、戲劇和視覺藝術的教學。此外，紐約州教育廳建議，學生應將特定數目的課時用於藝術學習。ⁱ

初中階段，在 7 年級和 8 年級，紐約州教育廳規定學生在 8 年級結束時應在視覺藝術和音樂方面各完成了半個教學單元的學習。紐約州教育廳允許紐約市的學校提供其中任何兩種藝術形式的教學來達到相關要求。

高中階段，紐約州教育廳要求所有高中學生在畢業時已修讀了一個教學單元或兩個學分的藝術課程（舞蹈、音樂、戲劇和/或視覺藝術）。高中可以選擇在四種藝術形式中的任何一種形式上提供一套三年或五年的系列課程。學生若在某一種藝術形式方面完成了五個單元的學習並通過相關的結業考試，便有資格獲得帶有進階藝術課程證書的高中畢業文憑。

學校在達到紐約州教育要求方面所取得的進展

下面的表格反映了由學校藝術教師和/或來自藝術和文化機構的職員所提供的藝術教學。該表格並不反映由班主任（classroom teacher）提供的藝術教學。

年級	舞蹈		音樂		戲劇		視覺藝術	
	舞蹈教師	藝術及文化機構	音樂教師	藝術及文化機構	戲劇教師	藝術及文化機構	視覺藝術教師	藝術及文化機構
學前班								
幼稚園								
1								
2								
3								
4								
5								
6								

註：打勾（√）表示「有提供教學」

註：破折號(-)代表不適用（N/A）或未提供此數據

註：第 75 學區學校的學生可能不按年級分班，因此本圖表可能不適用這些學校。

在 2007-2008 學年，學前班的學生在下列藝術科目接受了由學校教職員提供的教學：

藝術科目	接受教學的學生
舞蹈	
音樂	
戲劇	
視覺藝術	

註：紐約州沒有對學前班學生在藝術方面所要接受的教學課時作出具體規定。

下面的表格顯示學生在 2007-2008 學年參加藝術課程的百分比（按年級和藝術科目列出）：

年級	舞蹈	音樂	戲劇	視覺藝術
7				
8				

在 2008 年 6 月從該校畢業的 8 年級學生中，在某個藝術科目上至少修讀了半個單元（一個學期）的課程以及在就讀 7 年級和 8 年級期間在另外的一個藝術科目上修讀了另外半個單元課程的學生所佔的百分比：XX%

下面的表格顯示學生在 2007-2008 學年參加藝術課程的百分比（按年級和藝術科目列出）

年級	舞蹈	音樂	戲劇	視覺藝術
9				
10				
11				
12				

畢業時修完了三個或三個以上學分的藝術課程的學生所佔的百分比：

學生接受藝術教育的指標

在 2007-2008 學年，該學校的學生參與了下列藝術學習機會：

藝術學習機會	參加的學生
在音樂會上表演和/或參與了音樂會表演	
表演了舞蹈和/或參與了舞蹈表演	
表演了戲劇和/或參與了戲劇演出	
為展覽呈交了藝術作品	
展示了學生製作的影片	
出席了由文化機構主辦或在文化機構舉辦的音樂會	
出席了由文化機構主辦或在文化機構舉辦的表演	
出席了由文化機構主辦或在文化機構舉辦的戲劇表演	
參觀了由博物館或美術館主辦或在這些機構舉辦的展覽	
看電影/媒體產品	

在 2007-2008 學年，該學校為學生開設了以下藝術系列課程：

科目	學校開設的科目
舞蹈	
音樂	
戲劇	
視覺藝術	
電影/媒體	
其他（如適用）	

在 2007-2008 學年，該校在錄取學生前對學生進行了篩選，而且在錄取學生後再次對其進行了篩選，以選出入讀特殊課程的學生。

學習環境調查

在 2007-2008 學年「學習環境調查表」(Learning Environment Survey) 上表示參加了下列類型(按藝術科目劃分)的藝術課程的該學校初中和高中學生所佔的百分比：

藝術科目	在教學日中修讀一節課或多節課		學校設有這門課程，但學生在教學日中沒有修讀這門課		學校沒有向學生提供這一課程	
	該校	所有學校	該校	所有學校	該校	所有學校
舞蹈						
音樂						
戲劇						
視覺藝術						

支援藝術教育的資源

持證藝術教師

在 2007-2008 學年，該校擁有的全職持證藝術教師人數如下：

藝術科目	全職持證教師的人數
舞蹈	
音樂	
戲劇	
視覺藝術	

藝術及文化機構

在 2007-2008 學年，該校與以下藝術及文化機構有合作關係和/或從這些機構購買了服務：

文化機構	科目	所服務的學生總數	每名學生所接受的全部教學課時

專業發展培訓

該校藝術和非藝術教師在 2007-2008 學年參加下列專業發展培訓的情況：

專業發展培訓提供機構	參加的教師
紐約市教育局	
學校支援組織 (SSO)	
大學/學院	
藝術及文化機構	
學校內機構	
其他	

場地

在 2007-2008 學年，該校擁有如下有相應設備的教室：

藝術科目	有相應設備的教室數量	專用教室數目	既作為專用教室又配備有相應設備的教室的數量
舞蹈			
核心音樂課程			
聲樂			
器樂			
電影工作室			
禮堂			
戲劇			
簡易劇場			
視覺藝術工作室			
設計技術			
陶藝			
攝影工作室			
其他			

藝術籌款

在 2007-2008 學年，該校從外部資源籌集資金以支援藝術教育，資金來源包括：

來源	籌集的資金
私人基金會	
本地公司或企業	
家長教師協會 (PTA/PA)	
聯邦撥款	
州撥款	
市議會	
教育組織	
來自商業合作夥伴的實物捐贈	
來自文化機構的實物捐贈	
州、縣或當地的藝術委員會或機構	
其他	
用於支援藝術教育的外部資金總額 (\$)	

另外有關第 75 學區學校的表格

這所學校的教師用藝術促使學生達到下列的個別教育計劃 (IEP) 目標：

藝術：	舞蹈	音樂	戲劇	視覺藝術
讓學生有機會在核心的學科上出類拔萃				
用於在其他學科對學生因材施教				
用於促進同學之間的互動				
用於培養自我管理的能力				
用於培養大肌肉協調活動能力 (gross motor skills)				
用於培養細小肌肉協調活動能力 (fine motor skills)				

該校已經提供了下列有關其藝術課程的資訊：

註:

- 在本報告中，N/A 表示數據不適用。
- 「學習環境調查」數據的依據是學生填寫了 2007/8 學年「學習環境調查表」的學校所提供的反饋以及學生對該校藝術教育的看法。如要進一步了解有關該校支持學生藝術學習的情況，請查閱 2007 - 2008 學年「學習環境調查」結果，該結果登載於該校網站的「統計」(Statistics) 部分。
- 學校可能擁有六個以上的藝術及文化服務提供者，但由於報告篇幅限制，我們無法列出與某所學校合作的所有藝術或文化機構。
- 所有數據均基於在教學日當中所提供的藝術教學。這份「學校年度藝術報告」並不涉及課後、周末和暑期的藝術教育。
- 由於採取四捨五入方法計算，「學習環境調查」數據中的各項百分比所加起來的結果有可能不是 100%。百分比並非基於 100% 的學生回應率。

定義

- 專用藝術教室是指僅用於舞蹈、音樂、戲劇和視覺藝術的教室。
- 關於何謂「有相應設備的藝術教室」的詳細解釋，請參看「藝術教學藍圖」(Blueprint for Teaching and Learning in the Arts)，該藍圖可在網上查閱，網址是 <http://schools.nyc.gov/offices/teachlearn/arts/blueprint.html>。
- 簡易劇場是一個設備簡單、未經裝飾的演出空間，通常是一個正方形的大房間，有著黑色牆壁和平坦地面。
- 基礎音樂或核心音樂是指基礎深厚的音樂學習，包括作曲、音樂欣賞、與世界文化的關聯、社區資源和職業及終身學習。

للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。

Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl ayisyen, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.

본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.

Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.

Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

<http://schools.nyc.gov/Academics/Arts>

¹ 在 1 至 3 年級，這是指在舞蹈、音樂、戲劇和視覺藝術方面公平地分配到整個學年當中的 186 個小時的課程學習。在 4、5 和 6 年級，這是指在舞蹈、音樂、戲劇和視覺藝術方面公平地分配到整個學年當中的 93 個小時的課程學習。